2025/813

28.4.2025

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2025/813

ze dne 25. dubna 2025,

kterým se mění nařízení (EU) 2016/44 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí (SZBP) 2025/814 ze dne 25. dubna 2025, kterým se mění rozhodnutí o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi [1],

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (EU) 2016/44 [2] uvádí v účinnost opatření podle rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 [3].

(2) Dne 16. ledna 2025 přijal výbor Rady bezpečnosti OSN zřízený podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011) o Libyi rezoluci č. 2769 (2025), která zavádí dvě výjimky ze zbrojního embarga uloženého podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011).

(3) Rezoluce č. 2769 (2025) navíc zavádí nové kritérium pro zařazení na seznam týkající se zmrazení majetku a zákazu zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů. Mění také rozsah opatření uložených Libyjské investiční agentuře (Libyan Investment Authority).

(4) Tyto změny spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto je k jejich provedení nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo zajištěno jejich jednotné uplatňování ve všech členských státech.

(5) Nařízení (EU) 2016/44 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) 2016/44 se mění takto:

1) V článku 1 se doplňují nová písmena, která znějí:

„j) ‚zprostředkovatelskými službami‘:

i) sjednávání nebo organizování operací týkajících se nákupu, prodeje nebo dodávek zboží a technologií nebo finančních a technických služeb ze třetí země do jakékoli jiné třetí země, nebo

ii) prodej nebo nákup zboží a technologií nebo finančních a technických služeb, které jsou umístěny ve třetích zemích, za účelem jejich převodu do jiné třetí země;

k) ‚financováním nebo finanční pomocí‘ jakékoli opatření, bez ohledu na konkrétní zvolený prostředek, jímž dotčená fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán podmíněně či nepodmíněně vyplatí nebo se zaváže vyplatit své vlastní finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, mimo jiné granty, půjčky, záruky, kauce, dluhopisy, akreditivy, odběratelské úvěry, dovozní nebo vývozní zálohy a všechny druhy pojištění a zajištění, včetně pojištění vývozních úvěrů. Platby, jakož i podmínky a podmínky úhrady dohodnuté ceny za zboží nebo službu, uskutečněné v souladu s běžnou obchodní praxí nepředstavují financování nebo finanční pomoc;

[1] Úř. věst. L, 2025/814, 28.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/814/oj.
[2] Nařízení Rady (EU) 2016/44 ze dne 18. ledna 2016 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi a o zrušení nařízení (EU) č. 204/2011 (Úř. věst. L 12, 19.1.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/44/oj).
[3] Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 ze dne 31. července 2015 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi a o zrušení nařízení 2011/137/SZBP (Úř. věst. L 206, 1.8.2015, s. 34), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1333/oj).

l) ‚příslušnými orgány' příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze IV."

2) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„*Článek 2*

1. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, jak je uvedeno v příloze I, jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v této zemi, ať již toto vybavení pochází z Unie či nikoli;

b) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související s vybavením, které by mohlo být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze I, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi;

c) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související s vybavením, které by mohlo být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze I, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto položek nebo pro poskytnutí související technické pomoci jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi;

d) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž předmětem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a), b) a c).

2. Zakazuje se nakupovat, dovážet nebo dopravovat vybavení z Libye, které může být použito k vnitřním represím a které je uvedeno v příloze I, bez ohledu na to, zda pochází z Libye či nikoli.

3. Odstavec 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Libye zaměstnanci OSN, zaměstnanci Unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a humanitárními a rozvojovými pracovníky a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

4. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod či vývoz vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, za podmínek, které uznají za vhodné, pokud shledají, že je toto vybavení určeno pouze pro humanitární nebo ochranné použití.

5. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány povolit poskytování technické pomoci, financování a finanční pomoci souvisejících s vybavením, které může být použito k vnitřní represi, za podmínek, které považují za vhodné, pokud zjistí, že je toto vybavení určeno pouze pro humanitární nebo ochranné použití."

3) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„*Článek 3*

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie uvedené na Společném vojenském seznamu Evropské unie (*) (dále jen ‚společný vojenský seznam'), jakož i palné zbraně, jejich součásti, hlavní části a střelivo, jak jsou vymezeny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2012 (**), bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie či nikoli, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi.

2. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu nebo s palnými zbraněmi, jejich součástmi, hlavními částmi a střelivem, jak jsou vymezeny v nařízení (EU) č. 258/2012, nebo s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním těchto položek jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu nebo s palnými zbraněmi, jejich součástmi, hlavními částmi a střelivem, jak jsou vymezeny v nařízení (EU) č. 258/2012, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto položek nebo pro poskytování související technické pomoci nebo zprostředkovatelských služeb jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi;

c) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, financování či finanční pomoc související s poskytováním vyzbrojených žoldnéřů v Libyi nebo pro použití v Libyi;

d) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž předmětem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a), b) a c).

3. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na:

a) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtícího vojenského vybavení nebo poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, financování nebo finanční pomoci určených výlučně k humanitárním účelům a ochraně;

b) ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Libye zaměstnanci OSN, zaměstnanci Unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a humanitárními a rozvojovými pracovníky a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu;

c) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtícího vojenského vybavení nebo poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, financování nebo finanční pomoci určených výhradně pro účely pomoci libyjské vládě v oblasti bezpečnosti či odzbrojování.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, financování nebo finanční pomoci uvedených v odstavci 2, pokud Výbor pro sankce takový prodej, dodávku, převod nebo vývoz nebo poskytnutí související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, financování nebo finanční pomoci předem schválil.

5. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, financování nebo finanční pomoci uvedených v odstavci 2, které jsou určeny výhradně pro účely pomoci libyjské vládě v oblasti bezpečnosti či odzbrojování, pokud Výbor pro sankce takový prodej, dodávku, převod nebo vývoz nebo poskytnutí související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb, financování nebo finanční pomoci předem schválil.

6. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbraní, lehkých zbraní a souvisejícího materiálu dočasně vyvezených do Libye pro výhradní použití pracovníky OSN, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem, pokud to dotyčný členský stát předem oznámí Výboru pro sankce a Výbor pro sankce proti tomu nevznese námitku do pěti pracovních dnů od oznámení.

7. Odstavce 1 a 2 se nepoužijí na poskytování technické pomoci uvedené v odstavci 2 členskými státy libyjským bezpečnostním silám, která je určena výhradně na podporu procesu znovusjednocení libyjských vojenských a bezpečnostních institucí, ani na dočasný dovoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1, které jsou určeny výhradně pro použití jinými než libyjskými poskytovateli této technické pomoci, pro poskytování této pomoci nebo pro jejich ochranné použití, do Libye, pokud to dotyčný členský stát předem oznámil Výboru pro sankce.

8. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na vojenská letadla nebo námořní plavidla dočasně dovezená na území Libye členským státem výhradně za účelem dodání položek nebo usnadnění činností jinak vyňatých nebo nepodléhajících odstavcům 1 a 2, včetně humanitární pomoci, ani na zboží a technologie uvedené v odstavci 1 pro obranné účely, které zůstávají po celou dobu na palubě plavidla nebo letadla během jeho dočasné přítomnosti v Libyi nebo které má po celou dobu při sobě jakýkoli člen posádky, který z takového plavidla nebo letadla dočasně vystoupil.

(*) Nejnovější znění je zveřejněno v Úř. věst. C, C/2024/1945, 1.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1945/oj.

(**) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2012 ze dne 14. března 2012, kterým se provádí článek 10 protokolu Organizace spojených národů proti nedovolené výrobě střelných zbraní a jejich součástí, dílů a střeliva a obchodování s nimi, který doplňuje Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (protokol OSN o střelných zbraních), a stanoví vývozní povolení, opatření pro dovoz a tranzit palných zbraní, jejich součástí, dílů a střeliva (Úř. věst. L 94, 30.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/258/oj).“

4) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 3a*

Zakazuje se přímo či nepřímo dovážet, nakupovat nebo převádět zboží a technologie uvedené na společném vojenském seznamu , jakož i palné zbraně, jejich součásti, hlavní části a střelivo, jak jsou vymezeny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 258/2012, z Libye, bez ohledu na to, zda pocházejí z území Libye či nikoli.“

5) V článku 6 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. V příloze II jsou uvedeny fyzické nebo právnické osoby, subjekty a orgány, které byly určeny Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce v souladu s bodem 22 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011), bodem 19, 22 nebo 23 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1973 (2011), bodem 4 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2174 (2014), bodem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2213 (2015), bodem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2362 (2017), bodem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2441 (2018) nebo bodem 18 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2769 (2025).“

6) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 11a*

1. Příslušné členské státy povolí použití zmrazených finančních prostředků náležejících subjektu uvedenému v položce 1 přílohy VI poté, co to dotčený členský stát oznámí Výboru pro sankce a tento výbor dané použití zmrazených finančních prostředků schválí v souladu s odstavcem 14 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2769 (2025), což zahrnuje konzultaci s vládou Libye, a to výlučně k investicím do

a) nízkorizikových termínovaných vkladů u vhodné finanční instituce vybrané subjektem uvedeným v položce 1 přílohy VI, která se nachází v členském státě, v němž jsou finanční prostředky zmrazeny, v případě zmrazených finančních prostředků uvedených v ‚doporučení 7.1‘ zmíněném v rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2769 (2025), nebo

b) nástrojů s pevným výnosem, v případě zmrazených finančních prostředků uvedených v ‚doporučení 7.2‘ zmíněném v rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2769 (2025),

v souladu se zněním schválení Výboru pro sankce.

2. Nízkorizikové termínové vklady uvedené v odst. 1 písm. a) a úroky z nich zůstávají zmrazeny. Nástroje s pevným výnosem uvedené v odst. 1 písm. b) a výnosy z nich vzniklé zůstávají zmrazeny. Na každé reinvestování takového vkladu nebo nástroje a vzniklých úroků nebo výnosů se použije postup uvedený v odstavci 1.

3. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1 do dvou týdnů po jeho udělení.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. dubna 2025.

Za Radu

předseda

A. SZŁAPKA